

**Bezugspreise:**

für Wien mit Zustellung  
halbjährig 16 S  
ganzjährig 30 S

**außerhalb Wiens**

Zuschlag der entsprechenden  
Postgebühren.

Einzelne Nummern 30 g  
in der Druckartenabteilung der  
Hauptkassa 1. Rathaus, Stiege 9,  
Hochparterre.

# Amtsblatt

der

# Stadt Wien

Erscheint jeden Mittwoch und Samstag.

**Schriftleitung und Verwaltung:**  
1. Rathaus, Stiege 5, Mezzanin,  
Tür 7.

**Fernsprecher:**  
A-23-500 und A-28-500  
Klappe 263.

Postsparkassen-Konto Nr. 100.367.

Annahme von Anzeigen bei der  
Schriftleitung.

Nr. 75.

Samstag 19. September 1931.

Jahrgang XL.

**Inhalt.** Sitzungsberichte: Ausschuss für Ernährungs- und Wirtschaftsangelegenheiten vom 26. August. — Bezirksvertretungen: Favoriten vom 28. August, Sitzungen. — Allgemeine Nachrichten: Marktbericht vom 6. bis 12. September. — Baubewegung vom 16. bis 18. September. — Arbeiten und Lieferungen: Anbotauschreibungen, Ergebnisse. — Kundmachungen: Flächenwidmungs- und Bebauungsplan für das südwestliche Teilgebiet der Simmeringer Heide im 11. Bezirke; Staatliche Stillehrerprüfung. — Eintragungen in den Erwerbsteuerkataster.

## Ausschuss für Ernährungs- und Wirtschaftsangelegenheiten Bericht

über die Sitzung vom 26. August 1931.

Vorsitzender: GR. Grolig.

Amtsf. StR.: Koprda.

Anwesende: BB. Hof, die GR. Dr. Ing. Hengl, Kopriva, Lötisch, Pokorny, Preyer, Wagner und Witzmann; ferner Ob.Mag.R. Dr. Hießmanneder, Ob.StadtbauR. Ing. Baumann und MarktamtDior. Winkler. Beigezogen: Mag.R. Dr. Lorenz und Ob.Vet.R. Dr. Snolik.

Entschuldigt: Die GR. Huber, Schön und Suchanek.

Schriftführer: Berv.Ob.Roär. M u f.

Berichterstatter GR. Grolig:

(Z. 691, M. Abt. 45, Tr. 480.) Die Gemeinde Wien kauft von Karl Weiß, 6. Handgasse 3, die Liegenschaft Einl.-Z. 1629, Grundbuch Margareten, bestehend aus dem Grundstück 733/9, im Ausmaße von 329.60 Quadratmeter, an der Ecke der Fendigasse und Einsiedlergasse im 5. Bezirke um den Einheitspreis von 50 S per Quadratmeter und unter nachstehenden Bedingungen:

1. Der Kaufpreis von 50 S per Quadratmeter, somit von 16.480 S ist binnen drei Tagen nach grundbücherlicher Einverleibung des Eigentumsrechtes der Gemeinde Wien bar zu bezahlen und wird im Kaufvertrage quittiert.

2. Die Liegenschaft wird, wie sie liegt und steht, vollkommen last- und lastenfrei und vollkommen geräumt übergeben.

3. Beide Teile verzichten einverständlich auf das Recht, diesen Vertrag wegen Verletzung über die Hälfte des wahren Wertes anzufechten.

4. Die mit der Errichtung und grundbücherlichen Durchführung des Rechtsgeschäftes verbundenen Kosten und Gebühren, die Vermögensübertragungsgebühr samt Zuschlägen und die Wertzuwachsabgabe trägt die Gemeinde Wien; die Kosten einer allfälligen rechtsfreundlichen Vertretung des Verkäufers und die Legalisierungskosten seiner Unterschrift trägt der Verkäufer allein.

(Z. 692, M. Abt. 45, B 3992/1.) Der Gemeinderatsausschuss VI nimmt genehmigend zur Kenntnis, daß das auf Grund des Beschlusses des Gemeinderatsausschusses VI vom 10. Dezember 1926, Z. 1150, zwischen der Gemeinde Wien und Emma Lenk bezüglich

der Meierei Kriean abgeschlossene Bestandverhältnis, dessen Laufzeit am 31. Dezember 1932 endet, einvernehmlich vorzeitig gelöst wurde und vorläufig die Wiener Stadion-Betriebsgesellschaft das Bestandverhältnis unter den gleichen Bedingungen wie Emma Lenk fortsetzt. Der Magistrat wird ermächtigt, Emma Lenk aus dem Bestandverhältnisse mit dem Tage der Uebernahme durch die Stadion-Betriebsgesellschaft zu entlassen.

Berichterstatter GR. Kopriva:

(Z. 687, M. Abt. 40, 977.) Die Lieferung und Verlegung von Eichenbrettelböden wird im Sinne des Magistratsberichtes an die Firmen „Gesiba“ und „Slawonia“ vergeben. Die besonderen Bedingungen für die Lieferung und Verlegung von harten Fußböden in städtischen Bauten werden genehmigt.

(Z. 688, M. Abt. 40, 976.) Die Beschaffung von Normentischlerwaren wird im Sinne des Magistratsberichtes genehmigt und die Lieferung an die Firmen M. Leber und Wiener Holzwerke zu deren Anbotpreisen vergeben. Die besonderen Bedingungen für die Normentischlerarbeiten werden genehmigt.

(Z. 689, M. Abt. 40, 1063.) Die Beschaffung an Betonschotter, Deckensplitt und Grobmörtelgrus, rein, für eine Wohnhausbaugruppe von zirka 1400 Wohnungen wird genehmigt und im Sinne des Magistratsberichtes die Lieferung an die Firmen Vereinigte Baustoffwerke A.-G., S. Köppler und J. & M. Scheibl zu deren Anbotpreisen vergeben. Die besonderen Bedingungen für die Lieferung von Baufand, M. Abt. 40, 157, werden genehmigt.

(Z. 690, M. Abt. 40, 991.) Die Beschaffung von Gipschladenplatten wird im Sinne des Magistratsberichtes genehmigt und die Lieferung an die Firmen Fritz Mögle, Peter Randler und E. Hübner zu deren Anbotpreisen übertragen.

Berichterstatter GR. Lötisch:

(Z. 697, M. B. A. 11, Z 99.) Die verpflichtende Erklärung der Eigentümer des Hauses 11. Fünfte Landengasse 10, die zwischen der Baulinie und der Straßenachse der Fünften Landengasse im 11. Bezirke gelegenen Grundstücke der Grundstücke 697, Bauarea, und 1175/1, Garten, Einl.-Z. 841 der Katastralgemeinde Simmering, über jederzeitiges Verlangen der Baubehörde unentgeltlich und lastenfrei in das öffentliche Gut zu übertragen und in der richtigen Höhenlage in den physischen Besitz der Gemeinde Wien zu übergeben, wird zustimmend zur Kenntnis genommen.

(Z. 698, St. B. A. 11, 1893.) Der Verpflichtungserklärung der Eigentümer der Liegenschaft Einl.-Z. 123 des Grundbuches Simmering, den nach der Baulinie zur Straße entfallenden Grund im Falle des Abbruches des Haupttraktes unentgeltlich und lastenfrei in das öffentliche Gut zu übertragen und über jederzeitiges Ver-



langen der Baubehörde in der richtigen Höhenlage in den physischen Besitz der Gemeinde Wien zu übergeben und alle mit der grundbücherlichen Durchführung verbundenen Kosten, Gebühren und Abgaben zu tragen, wird zugestimmt.

(Z. 699, M. Abt. 42, 2268.) Der Gemeinderatsausschuß VI nimmt zur Kenntnis, daß durch die Körperschaftsteuervorauszahlungen für den Futtermitteldienst (dritte und vierte Rate) im Betrage von 34.190.74 S der Ansatz der Kreditpost 2e „Allgemeine Unkosten“ des Anhanges 1 „Fleischversorgungsanstalten samt Kühlanlagen, Zentralviehmarkt St. Marx samt Futtermitteldienst“ zum Sondervoranschlage Nr. 45 „Märkte und Schlachthöfe“ (Ausgabrubrik 601/1) im Jahre 1931 um 33.729.09 S überschritten wird und das Gesamterfordernis somit 214.079.09 S beträgt. Das Mehrerfordernis findet seine Deckung in den bereits vorhandenen Mehreinnahmen auf der Empfangspost 3d „Sonstige Erträge“ des Anhanges 1 „Fleischversorgungsanstalten samt Kühlanlagen, Zentralviehmarkt St. Marx samt Futtermitteldienst“ zum Sondervoranschlage Nr. 45 „Märkte und Schlachthöfe“ (Empfangsrubrik 601/1).

Berichterstatter **Dr. Wagner:**

(Z. 693, M. Abt. 45, Tr. 1078/30.) Zugunsten der Liegenschaft Grundstück 261/2, 261/7 und 261/10 in Einl.-Z. 150, Lainz, überläßt die Gemeinde Wien an die Eigentümerin derselben, Elise Bielawski, den im Parzellierungsplane des Ing. Franz Reschl vom 24. August 1929, G.-Z. 766/29, rot lasierten und mit den Buchstaben **d f e** (d) umschriebenen Teil des Grundstückes 261/8, öffentliches Gut, im Ausmaße von 3.01 m<sup>2</sup> als Baugrund, überträgt den gelb umränderten, als provisorisches Grundstück 140/46 bezeichneten Teil des Grundstückes 140/38, Einl.-Z. 738, Lainz, im Ausmaße von 12.70 m<sup>2</sup> in das Verzeichnis über das öffentliche Gut und enthebt die Abteilungsverberin von der Verpflichtung zur Erwerbung des gelb umränderten, mit den Buchstaben **b e r** (b) umschriebenen Teiles des Grundstückes 261/4, Einl.-Z. 138, im Ausmaße von 4.46 m<sup>2</sup>, deren Eigentümer Karl Blaimschein ist, all dies unter nachstehenden Bedingungen:

1. Elise Bielawski überträgt an die Gemeinde Wien im Tauschwege den braun lasierten, mit den Buchstaben **a b w** (a) umschriebenen Teil des Grundstückes 261/7, Einl.-Z. 150, Lainz, im Ausmaße von 1.37 m<sup>2</sup> ins Privateigentum.

2. Für die sich ergebende Mehrleistung zahlt Elise Bielawski der Gemeinde Wien eine Entschädigung in der Höhe von 124 S, welcher Betrag binnen acht Tagen nach Verständigung von der Annahme des Antrages fällig und bei der Zentralrechnungsstelle der Gemeinde Wien zu erlegen ist.

3. Gleichzeitig mit der grundbücherlichen Durchführung dieses Uebereinkommens überträgt Elise Bielawski die provisorischen Grundstücke (261/12) und (261/13) in das Verzeichnis über das öffentliche Gut.

4. Elise Bielawski übernimmt für sich und ihre Rechtsnachfolger die Verpflichtung, sowohl auf der von der Gemeinde Wien, als auch von ihr selbst in das öffentliche Gut abzutretenden Grundflächen die richtige Höhenlage über jeweiliges Verlangen der Gemeinde Wien herzustellen und diese Verpflichtung auf der Liegenschaft Einl.-Z. 150, Lainz, grundbücherlich ersichtlich zu machen.

5. Beide Vertragsteile verzichten einverständlich auf das Rechtsmittel, diesen Vertrag wegen Verletzung über die Hälfte des wahren Wertes anzufechten.

6. Sämtliche mit der Errichtung und grundbücherlichen Durchführung des Uebereinkommens verbundenen Kosten, Abgaben und

## ANTON NEUNTEUFL

STEINMETZMEISTER

Wien, XVIII., Bischof Faber-Platz 14. Tel. A-23-3-24

KONTRAHENT DER GEMEINDE WIEN

Herstellung sämtlicher Bausteinmetz- und Denkmalarbeiten, Restaurierung kunsthistorischer Baudenkmäler

Gebühren, insbesondere die Wertzuwachsabgabe, die Uebertragungsgebühr samt Zuschlägen, die Kosten der Trennungspläne und der Legalisierung und einer allfälligen rechtsfreundlichen Vertretung trägt Elise Bielawski allein.

7. Durch dieses Uebereinkommen soll den von der Baubehörde vorzuschreibenden Bedingungen in keiner Weise vorgegriffen werden.

Die Magistratsanträge zu nachstehenden Geschäftstücken werden genehmigt und dem Gemeinderate vorgelegt:

Berichterstatter **Dr. Pokorny:**

(Z. 694, M. Abt. 45, Tr. 1202.) Baurechtsbestellung und Darlehensvertrag mit der gemeinnützigen Kleingarten-Siedlungsgenossenschaft Altmannsdorf-Hezendorf in Wien, reg. Gen. m. b. H.; Siedlung Hoffingergasse.

(Z. 695, M. Abt. 45, Tr. 3115/1.) Baurechtsbestellung und Darlehensvertrag mit der vereinigten gemeinnützigen Bau-, Wohnungs- und Siedlungsgenossenschaft „Südost“, reg. Gen. m. b. H., 10. Bezirk, Laaerberg.

(Z. 696, M. Abt. 45, Tr. 1317.) Baurechtsvertrag mit der Reformfiedlung „Eben“, reg. Gen. m. b. H. in Habersdorf-Weidlingau.

## Bezirksvertretungen.

### 10. Gemeindebezirk, Favoriten.

Öffentliche Sitzung vom 28. August 1931.

Vorsitzender: **Dr. August Sigl.**

Schriftführer: **Berw. Sekr. Friedrich.**

Für die Armen des Bezirkes hat gespendet: **Dr. Wilhelm Gutmann** pro August 15 S.

**Dr. Smolik** beantragt die Verlegung der Stehrichtkiste von der Quellenstraße in die Mührengasse. — **Dr. Kolb** gibt bekannt, daß in der Rundratstraße beim Franz Josef-Spitale Bettler und Invalide Spitalsbesucher belästigen. — **Dr. Freunberger** bemängelt den schlechten Zustand des Trottoirs bei den Häusern Angeligasse 37 und 39.

Sitzungen:

|              |                       |
|--------------|-----------------------|
| Landstraße : | 24. September, 5 Uhr. |
| Favoriten :  | 25. September, 4 Uhr. |
| Hernals :    | 24. September, 6 Uhr. |

Feuer- und Einbruch-  
versicherung  
Glasbruchversicherung  
Unfall- und Haft-  
pflichtversicherung

**Gemeinde Wien**  
**Städtische Versicherungs-Anstalt**  
Direktion: Wien, I. Bez., Tuchlauben Nr. 8  
Telephon: U-37-5-40.

Auto-  
Casco-Versicherung  
Maschinenbruch- und  
Transportversicherung  
Lebens- und Renten-  
versicherung



# NASSE MAUERN

WERDEN UNTER GARANTIE AUCH IN DEN SCHWIERIGSTEN FÄLLEN SICHER UND DAUERND

## TROCKENGELEGT

NACH DEM PATENTIRTEN, AUF GRUND REIN PHYSIKALISCHEN GRUNDSÄTZEN BERUHENDEN

**SYSTEM „STRÖMENDE LUFT“**  
AUSKÜNFTE, INGENIEURBESUCH, BERATUNG KOSTENLOS.

VERLANGEN SIE PROSPEKT!

**STADTBAUMEISTER ALBRECHT MICHLER**  
WIEN, I., WILDPRETMARKT 2. — TELEPHON U-26-0-88.



## Sicherste Kapitalsanlage! Swoboda Dauerbrandöfen

„Automat“ und „Tantal“

448

## Gas- u. Kohlenherde

Zentralheizungsherde „ALCO“, rationellste Ausnützung der Brennmaterialien garantiert!

**Alois Swoboda & Co.**

Wien, XVIII., Theresieng. 1 Tel. A-27-5-80

## Allgemeine Nachrichten. Lebensmittelverkehr.

Marktbericht über die Woche vom 6. bis 12. September 1931.

Zufuhren: Gemüse und Grünwaren 31.215 q (— 1092), Kartoffeln 16.196 q (— 515), Obst 34.215 q (— 1657), Agrumen 120 q (— 20), Butter 280 q (+ 15), Eier 1.530.000 Stück (+ 120.000), Pilze 577 q (— 414).

Auf dem Rindermarkte notierten: Inländische Ochsen 90 bis 160 g, ungarische 115 bis 160 g, rumänische 97 bis 160 g, tschechoslowakische Ia 147 bis 160 g, jugoslawische IIa und IIIa 110 bis 138 g, Stiere 82 bis 116 g, Kühe 81 bis 120 g, Weibvieh 40 bis 80 g. Auf dem Jung- und Stechviehmarkte notierten: Lebende Kälber 120 bis 180 g, ausgeweidet 140 bis 240 g, Fleischschweine 180 bis 245 g, Fettschweine 200 bis 215 g, Schafe, ausgeweidet, im Fell 110 g, ohne Fell 100 bis 200 g, Ziegen 40 bis 50 g. Auf dem Schweinemarkte notierten: Lebende Fleischschweine 140 bis 215 g, Fettschweine 145 bis 185 g.

In der Großmarkthalle, Abteilung für Fleischwaren: Die Bahnzufuhren waren im Vergleiche zur Vorwoche um 3 Waggon mit 28·7 Tonnen geringer und betragen 48 Waggon mit 299·7 Tonnen. Im Vergleiche zum Samstag der Vorwoche notierten im Kleinhandel teurer: Minderes Kalbfleisch um 20 g (180 bis 360), Ia Kalbschnittel um 20 g (360 bis 680), mindereres abgezogenes Schweinefleisch um 20 g (200 bis 400), mindereres Jungschweinefleisch um 20 g (220 bis 360), minderere Speck um 20 g (200 bis 240). Bei sehr guter Beschickung des Geflügelmarktes notierten mindere Fettentente um 10 g (230 bis 300), Ia Gänse um 20 g (220 bis 280) billiger. Auf dem Wildbretmarkte blieben bei schwachen Zufuhren die Preise unverändert.

## Baubewegung

vom 16. bis 18. September 1931.

### Ansuchen um Baubewilligungen:

#### Neubauten.

13. Bezirk: Autogarage, Einl.-Z. 26, Unter-Baumgarten, von Johann Keber, Bauführer Ernst Habel, Bm. (R 701).  
" " Einfamilienhaus, Aggersdorfer Straße, Einl.-Z. 738, Speising, von Josef Fucil, Bauführer Scharbaum, Bm. (F 469).  
" " Einfamilienhaus, Einl.-Z. 744, Speising, von August Welten, Bauführer Heinrich Winkler, Bm. (W 501).

**Bewachungsdienst für Bauten, Industrien, Geschäftslokale etc.** bei vollster Schadenshaftung durch **Österr. Sicherheitsdienst-Ges. m. b. H., Wien, V., Gartengasse 19 a** Tel. B-27-3-39

13. Bezirk: Einfamilienhaus, Einl.-Z. 121, Lainz, von Wilhelm Keller, Bauführer Robert Kaleja, Bm. (S 737).  
" " Einfamilienhaus, Einl.-Z. 681, Unter-Baumgarten, von Wilhelm Faltus, Bauführer Schuster & Komp., Bm. (F 486).  
" " Einfamilienhaus, Grundstück 202/27, Unter-Baumgarten, von Fritz Pavelek, Bauführer Jakob Lust, Bm. (P 495).

#### Um- und Zubauten und sonstige bauliche Herstellungen:

13. Bezirk: Stiege, Hieginger Hauptstraße 98, von Karl Brejscha, Bauführer Karl Schnuparek (5803).  
" " Verglasung, Hauseingang, Sandrockgasse 3, von Josefa Sperneder, Bauführer Franz Bartl, Bm. (5910).  
" " Einfriedung, Sandrockgasse 25, von Anton Schneider, Bauführer Ernst Habel, Bm. (5982).  
" " Fundament, Heringgasse 33, von Leopold Mayer, Bauführer Anton Quigtnier, Bm. (5981).  
" " Siedlungshaus, Niederhaid, Kat.-Parz. 623/7, Hütteldorf, von Larniebsty-Frimmel, Bauführer Josef Seiler, Bm. (5605).  
" " Dachneubau und Garage, Schweizertalstraße 25, von Liesbeth Holzhauser, Bauführer A. Schützenbergers Witwe, Bm. (5633).  
" " Garage, Mühlbachergasse 14, von Franz Hoffmann, Bauführer Franz Mörtinger, Bm. (5704).  
" " Verkaufshütte, Waidhausenstraße 7, von Johann Böckerer, Bauführer W. Geiger, Bm. (5823).  
" " Gipswand, Meißelstraße 72, von Johann Pospisil, Bauführer Ernst Habel, Bm. (5962).  
" " Garage, Ameisbachgasse 81, von der Gartensiedlung Fldhersteig, Bauführer Karl Birnbaumer, Bm. (6115).  
" " Verkaufshütte, Viraghigasse, von Anna Suppan, Bauführer Loserth, Bm. (3793).  
" " Einfriedung, Weilliffengasse 2, von Hedvine Beninger, Bauführer Oppolzer, Bm. (2491).  
" " Einfriedung, Weilliffengasse 5, von Hedvine Beninger, Bauführer Oppolzer, Bm. (2495).  
" " Einfriedung, Wambachergasse 5, von Billy Martin, Bauführer Bau- und Adaptierungsunternehmung (5651).  
" " Garage, Auhofstraße 76, von Julie Moser, Bauführer Julius Schuster, Bm. (5632).  
" " Magazin Zubau, Cumberlandstraße 39, von Anna Schotka, Bauführer Hans Berr, Bm. (5718).  
" " Terrasse, Lainzer Straße 152, von Alice Hauber, Bauführer Leifer, Bm. (4658).

## CESCHKA HÜTE

Feinste Herren und Damenhüte

7. Bez., Kaiserstraße 123 — 9. Bez., Alserstraße 6



Gegr. 1890

## KARL WILFINGER

STUKKATEURMEISTER

Wien, XVIII., Ladenburggasse 32

FERNRUF B-44-3-99

**Stuckarbeiten, Edelputze, Kunststein, glatte Stukkaturungen**

381



# ANTON NIKLASCH HOLZHANDELS-AKTIENGESELLSCHAFT

## Gerüst- und Betonbauholz — Tischlerholz

**Bureau und Lagerplätze:** Wien, XIX. Bezirk, Heiligenstädter Lände Nummer 11—13. **Telephon Nummer** A-14-5-20 und A-15-0-47.  
**Filialen:** XXI., Wagramer Straße 54. Tel. R-40-4-65. XI., Simmeringer Hauptstraße 108. Tel. 99-4-55. Klosterneuburg, Wienerstraße 4. Tel. 151

### Bauliche Abänderungen:

13. Bezirk: Nisselgasse 16, Anton Quigner, Bm. (6058).  
 " " St. Veitgasse 47, Franz Kienesl, Bm. (5505).  
 " " Altgasse 18, August Friedl (5544).  
 " " Hadikgasse 54 a, Staud & Groß, Bm. (5559).  
 " " Koritschanerweg 6, Ad. Slaby, Bm. (5822).  
 " " Hütteldorfer Straße 131, Adalbert Millit, Bm. (5833).  
 " " Auhofstraße 160, Franz Oppolzer, Bm. (4644).  
 " " Versorgungsheimstraße 4, Tschner, Bm. (4236).  
 " " Kopfgasse 8, Hansal, Bm. (4589).  
 19. Bezirk: Eduard Bögl-Gasse 6, Oskar Reinhard, Bm. (C 75).

### Renovierungen:

13. Bezirk: Hütteldorfer Straße 195, Ferdinand Frössl, Bm. (5748).  
 " " Baumgartenstraße 32, Matthias Petsch, Bm. (5751).  
 " " Meißelstraße 65, Karl Weiner, Bm. (5752).  
 " " Hadikgasse 20, Karl Stoges, Bm. (5821).  
 " " Hügelingasse 14, Stiegler & Rous, Bm. (5839).  
 " " Penzinger Straße 67, Staud & Groß, Bm. (5840).  
 " " Auhofstraße 47, Karl Lubowstky, Bm. (5838).  
 " " Diesterweggasse 36, Staud & Groß, Bm. (5876).  
 " " Reingasse 1 a, Staud & Groß, Bm. (5877).  
 " " Hadikgasse 20, Karl & Adolf Stöger, Bm. (5874).  
 " " Dommayergasse 9, Karl & Adolf Stöger, Bm. (5873).  
 " " Gloriettegasse 12, Ferol Semsch, Bm. (5504).  
 " " Lainzer Straße 19, Josef Anderl, Bm. (5528).  
 " " Wattmannngasse 12, Richard Schäftner, Bm. (5679).  
 " " Wagnergasse 7, Staud & Groß, Bm. (5630).  
 " " Luersgasse 3, Erwin Pokorny, Bm. (5921).  
 " " Auhofstraße 142 a, Erwin Pokorny, Bm. (5922).  
 " " Gurkgasse 45, Emilian Czermak, Bm. (5901).  
 " " Auhofstraße 171, Leopold Reindl, Bm. (5902).  
 " " Sagberg 8, Benedikt Kastner, Bm. (5994).  
 " " Auhofstraße 236, Ohrenstein & Komp., Bm. (5995).  
 " " Flachgasse 53, Heinrich Veranel, Bm. (6009).  
 " " Dommayergasse 9, Karl & Adolf Stöger, Bm. (6000).

### Abänderung von Liegenschaftsgrenzen:

#### Grundabteilungen:

13. Bezirk: Weitkiffengasse, Einl.-Z. 438, Ober-St. Veit, von Felix Klein (2039).  
 " " Wollersbergensstraße, Einl.-Z. 883, 884, Ober-St. Veit, von Jillichmann (5110).  
 " " Einl.-Z. 127, 729, Hütteldorf, von Mitscha-Märheim (5120).  
 " " Hütteldorf, Hüttelbergstraße, von der Gemeinde Wien (5441).  
 " " Unter-St. Veit, Hummelgasse, von der Gemeinde Wien (5312).  
 " " Pausfingergasse, Einl.-Z. 270, Hütteldorf, von Kornherr (5414).  
 " " Weinzierlgasse, Penzing, von der Gemeinde Wien (5518).  
 " " Einl.-Z. 797 usw., Hütteldorf, von Sandner und Mitbes. (5577).  
 " " Hochheimgasse, Einl.-Z. 568, Lainz, von Dr. Julius Bondy (5628).  
 " " Glasfurgasse—Sonnenweg, Einl.-Z. 114, 115, Ober-St. Veit, von Bauer-Steiner (6039).

### Ansuchen um Bekanntgabe (Ausstetzung) von Fluchtlinien und Höhenlagen wurden überreicht:

13. Bezirk: Einl.-Z. 820, Grundstück 292, Speising, von Ing. Lichtenstein (5482).  
 " " Biraghgasse, Einl.-Z. 286, Speising, von der Gemeinde Wien, Abt. 15 a (5240).  
 " " Hagenberggasse, Einl.-Z. 1317, Ober-St. Veit, von Wilhelm und Johanna Hofmann (5533).  
 " " Versorgungsheimstraße, Einl.-Z. 946, Lainz, von Roland Scheffer (5554).  
 " " Lichtgasse 3, Grundstück 8/4, 1267/19, Lainz, von Protop, Luz & Wallner (5555).  
 " " Zenuhgasse, Einl.-Z. 475 u. a., Penzing, von der „Stabil“ Baugesellschaft (5576).  
 " " Benzgasse, Einl.-Z. 336, 337, Hiebing, von der Vereinigten Mädchenmittelschule (5607).  
 " " Einl.-Z. 116, Grundstück 209/3, Lainz, von Johann Kohlen-dorfer (5608).  
 " " Privatgasse, Einl.-Z. 2136, Ober-St. Veit, von Franz Pichler (5618).  
 " " Premreinerergasse, Einl.-Z. 2008, Ober-St. Veit, von Ing. Kruppa (5629).  
 " " Unterreingasse, Einl.-Z. 637, Unter-Baumgarten, von Alois und Johanna Hartl (5644).  
 " " Einl.-Z. 337, Grundstück 336, 337/8, Lainz, Martin Lilly (5652).  
 " " Biraghgasse, Einl.-Z. 826, Speising, von Dr. Riedel & Veranel (5759).  
 " " Einl.-Z. 170, Grundstück 283/12, 67, Unter-St. Veit, von Bruno Löwental (5932).  
 " " Einl.-Z. 508, Ober-St. Veit, von Egon Fiehl (5760).  
 " " Rettichgasse 12, Einl.-Z. 205, Hütteldorf, von Franz Luit (5760).  
 " " Wagasse 1—6, Speising, von Künstler-Siedlung (5913).  
 " " Stauffergasse, Einl.-Z. 121, Unter-Baumgarten, von Georg Gräf (5931).  
 " " Sandrockgasse, Einl.-Z. 580, Unter-Baumgarten, von Anton Schneider (5985).  
 " " Einl.-Z. 681, Unter-Baumgarten, von Wilhelm Faltus (6053).  
 " " Stauffergasse, Einl.-Z. 130, Unter-Baumgarten, von Ignaz Mayer (6076).  
 " " Hütteldorf, von der Siedlung Wolfersberg (5989).  
 " " Flöhersteig, Einl.-Z. 930, Hütteldorf, von Anna Hajny (6102).  
 " " Breitenseeer Straße, Breitensee, von der Gemeinde Wien, Abt. 28 (6120).  
 " " Einl.-Z. 100, Grundstück 145 u. a., Ober-Baumgarten, von V. Honig (5323).  
 " " Einl.-Z. 830, Speising, von Baniasek (5443).  
 " " Einl.-Z. 212, Speising, von J. Kohlendorfer (5452).  
 " " Einl.-Z. 97, Grundstück 142, Ober-Baumgarten, von W. Stingl (5506).  
 " " Hochheimgasse, Einl.-Z. 568, Lainz, von Dr. J. Bondy (5534).  
 " " Sandrockgasse, Einl.-Z. 580, Unter-Baumgarten, von A. Schneider (5195).  
 " " Einl.-Z. 1023 (alt), Ober-St. Veit, bei Raucher, von Ernestine Wasserstrom (5549).



**WAGNER**  
**LINOLEUM**  
 WIEN. HOHERMARKT 3  
 TELEPHON: U 2 0 2 1 8

DER HYGIENISCHE  
 PRAKTISCHE  
 PREISWERTE  
 SCHÖNE BODEN  
 DER ZEITGEMÄSSEN  
 WOHNUNG



13. Bezirk: An der Niederhaid, Einl.-Z. 308, Hütteldorf, von Luise Tarniewsky (5598).  
 " " Einl.-Z. 143, 177, Grundstück 379/1, 289, Hiezing, von der Arbeiterunfallversicherung (5615).  
 " " Wambachergasse 5, Lainz, von Lilly Martin (5648).  
 " " Einl.-Z. 839, Grundstück 988, Ober-St. Veit, von Rosa Hula (5656).  
 " " Girgenberg, Einl.-Z. 42, 45, Ober-St. Veit, von Hilda Blyth (5686).  
 " " Einl.-Z. 681, Grundstück 196/27, Unter-Baumgarten, von Wilhelm Faltus (5697).  
 " " Linzer Straße, Einl.-Z. 97, Ober-Baumgarten, von Wenzel Stingl (5506).  
 " " Einl.-Z. 41, Grundstück 121/14, Ober-Baumgarten, von Ludwig Zehetner (5753).  
 " " 931 (alt), Grundstücke 1089/31, 1089/64, Ober-St. Veit, von Johann Glasauer (5798).  
 " " Feldkellergasse, Einl.-Z. 525, Grundstücke 365/14, 366/1, Speising, von Dr. Lazar Rosenfeld (5889).  
 " " Grundstücke 330/5, 330/6, Breitensee, von Josef Schindler (5909).  
 " " Wattmannngasse, Einl.-Z. 170, Grundstück 282, Lainz, von Gisela Wolfenfeld (6037).  
 " " Einl.-Z. 170, 900, Hütteldorf, von Miller-Nichholz (5686).  
 19. Bezirk: Würthgasse 11, von Arnold Barber, Bm. (3210).  
 " " Weinberggasse 67—71, von Adolf Richeroli, Bm. (3204).  
 " " Wilhelm Busch-Gasse 38, von Löschner & Helmer, Bm. (3203).  
 " " Einl.-Z. 1784, Ober-Döbling, von Ing. Spriker (3232).  
 " " Leidesdorfgasse 13, von R. Wawra (3223).

M. Abt. 31, 1650.

**Umbau des Hauptunratskanales**

in der Rosauer Gasse von der Berggasse bis Rosauer Gasse Dr.-Nr. 4 im 9. Bezirk.

Kostenanschlag (Tarifpreise 1912): Erd- und Baumeisterarbeiten 2667 K, Pflastererarbeiten 163 K.

Anbotverhandlung am 29. September, 10 Uhr, in der M. Abt. 31, 7. Hermannngasse 24/28, 2. Stiege, 2. Stock.

M. Abt. 15 a, 3120/50.

**Anstreicherarbeiten**

für den Wohnhausbau 10. Spinnerin am Kreuz, Ausbau 1. Teil.

Anbotverhandlung am 30. September, 9 Uhr, in der M. Abt. 15 a, 1. Neues Rathaus, Mezzanin, Tür 39.

**Kalendarium.**

Die in Klammern beigegekennzeichnete Zahl bezeichnet jenes Heft des Amtsblattes, in dem die Anbotauschreibung ausführlich enthalten ist.

21. September, 9 Uhr. (M. Abt. 15 a.) Malerarbeiten für den Wohnhausbau 12. Hohenbergstraße, 1. Teil, Ergänzung (Heft 73).  
 21. September, 10 Uhr. (M. Abt. 31.) Neubau eines Hauptunratskanales in der Camillianergasse, am Versorgungsheimplatz und in der Wolkersbergenstraße vom bestehenden Vorkopf Dr.-Nr. 4/6 gegen die Jagdschloßgasse im 13. Bezirk (Heft 72).  
 24. September, 9 Uhr. (M. Abt. 15 b.) Schlossergewichtarbeiten für den Wohnhausbau 20. Engelsplatz, Zentralwäscherei und Haus 83/84 (Heft 74).  
 24. September, 10 Uhr. (M. Abt. 31.) Neubau des Hauptunratskanales in der Pfeilgasse von der Strozsigasse bis Nr. 8 im 8. Bezirk (Heft 72).  
 24. September, 1/2 11 Uhr. (M. Abt. 31.) Umbau des Hauptunratskanales in der Schallauerstraße von Nr. 2 bis zur Uraniastraße und in der Uraniastraße von der Schallauerstraße bis Nr. 3 im 1. Bezirke (Heft 74).  
 26. September. Wohnhausbau 19. Devrientgasse, Ausbau. (M. Abt. 27 b.) 9 Uhr Gas- und Wasserleitungsinstallationsarbeiten, 10 Uhr Elektroinstallationsarbeiten (Heft 73).  
 28. September, Wohnhausbau 21. Wernldgasse B (M. Abt. 15 b.) 9 Uhr Zimmermannsarbeiten, 1/2 10 Uhr Spenglerarbeiten, 1/2 10 Uhr Dachdeckerarbeiten (Heft 75).  
 28. September, 10 Uhr. (M. Abt. 31.) Umbau des Hauptunratskanales in der Zollernsperggasse von der Mariahilfer Straße bis zur Avedikstraße im 14. Bezirk (Heft 74).  
 29. September. Wohnhausbau 21. Wernldgasse. (M. Abt. 27 b.) 9 Uhr Gas- und Wasserleitungsinstallationsarbeiten, 10 Uhr Elektroinstallationsarbeiten (Heft 75).  
 29. September. Sandlieferungen für städtische Wohnhausbauten. (M. Abt. 40.) 9 Uhr für 20. Engelsplatz (zirka 109 Wohnungen) Häuser 85—88, Coloniasammelstelle, 1/2 10 Uhr für 14. Suezgasse (zirka 129 Wohnungen), 10 Uhr für 3. Grasberggasse, 3. Teil (zirka 376 Wohnungen), 1/2 11 Uhr für 11. Rinnböckstraße, 2. Teil (zirka 455 Wohnungen) (Heft 75).  
 29. September, 10 Uhr. (M. Abt. 31.) Umbau des Hauptunratskanales in der Rosauer Gasse von der Berggasse bis Rosauer Gasse Dr.-Nr. 4 im 9. Bezirke (Heft 75).  
 30. September, 9 Uhr. (M. Abt. 15 a.) Anstreicherarbeiten für den Wohnhausbau 10. Spinnerin am Kreuz, Ausbau 1. Teil (Heft 75).

**Arbeiten und Lieferungen.**

Die Befehle (Pläne, Profile, Ausmaße, Kostenanschläge, Bedingungen usw.) können, falls nicht etwas anderes angegeben ist, in der betreffenden Magistratsbauabteilung während der gewöhnlichen Amtsstunden eingesehen werden. — Die Bedingungen können, insofern sie überhaupt verkäuflich sind, bei der städtischen Hauptkasse zu den festgesetzten Preisen bezogen werden. — Die Anbote sind in der in den Bedingungen vorgeschriebenen Form zu überreichen. — Auf verspätet einlangende oder nicht vorschriftsmäßig abgefasste Anbote wird keine Rücksicht genommen. — Der Gemeinde bleibt die freie Auswahl unter den Bewerbern, aber auch die Ablehnung aller Anbote gewahrt. — Nähere Auskünfte werden in der betreffenden Magistratsabteilung erteilt.

**ISTEG-STAHL**

**Anbotauschreibungen.**

M. Abt. 15 b, 3122/57, 56, 51.

**Wohnhausbau 21. Wernldgasse B.**

Anbotverhandlung am 28. September, 9 Uhr Zimmermannsarbeiten, 1/2 10 Uhr Spenglerarbeiten, 1/2 10 Uhr Dachdeckerarbeiten, in der M. Abt. 15 b, 1. Neues Rathaus, Mezzanin, Tür 39.

M. Abt. 27 b, 4845.

**Wohnhausbau 21. Wernldgasse.**

Anbotverhandlung am 29. September, 9 Uhr Gas- und Wasserleitungsinstallationsarbeiten, 10 Uhr Elektroinstallationsarbeiten, in der M. Abt. 27 b, 1. Neues Rathaus, Mezzanin, Stiege 8, bezw. 10, Tür 21.

M. Abt. 40, 1205, 1206, 1207, 1208.

**Sandlieferungen für städtische Wohnhausbauten.**

Anbotverhandlung am 29. September, 9 Uhr für 20. Engelsplatz (zirka 109 Wohnungen) Häuser 85—88 Coloniasammelstelle, 1/2 10 Uhr für 14. Suezgasse (zirka 129 Wohnungen), 10 Uhr für 3. Grasberggasse 3. Teil (zirka 376 Wohnungen), 1/2 11 Uhr für 11. Rinnböckstraße 2. Teil (zirka 455 Wohnungen) in der M. Abt. 40, 1. städt. Amtshaus, 6. Stock.

**ISTEG-DECKE**



## Ergebnisse.

Die mit \*) bezeichneten Angebote sind sämtlich noch nicht durchgerechnet, daher sind die Preise nicht endgültig.

### Wohnhausbau 13. Jennullgasse 18—26.

Anbotverhandlung am 15. September.

Es offerierten in Schilling für die Gas- und Wasserleitungsinstallationsarbeiten: Ing. Steindling 27.327'30; Ing. C. Weil 28.372'82; Johann Schuster 24.664'19; S. Sauer 25.629'88; Ignaz Skopel 26.149'10; Karl Kiehl 28.945'14; Karl Jäger 27.913'03; Ing. Leopold Fischer 25.869'07; Johann Horvath 27.168'10; Peter Mitysta 28.110'31; Gebr. Medel 26.305'60; Martin Sprinzl 24.879'60; G. Rumpel A.-G. 24.499'69; S. Friedmann 32.930'59; „Kraft und Wärme“ 26.217'31; „Thermotechnik“ 25.040'47;

für die Elektroinstallationsarbeiten: „Ericsson“ 18.960; Desterr. Brown-Boveriwerke 18.705'02; Produktivgenossenschaft für Elektrotechnik 20.271'70; A. Waszda 17.404'10; „Elwig“ 17.774'70; Ing. Hugo Koditschek 17.752'10; Ing. Dr. Defris 16.024'85; Franz Schromm 19.570'20; Desterr. Siemens-Schuckertwerke 17.881'42.

### Baummeisterarbeiten für den Wohnhausbau 20. Engelsplatz Haus 85—88.\*

Anbotverhandlung am 17. September.

Es offerierten in Schilling: Ing. Rudolf Kautz & Julius Lenz 625.732'01, (Zsteg) 625.519'11; Vaterländische Baugesellschaft 644.526'71, (Zsteg) 643.064'09; Union-Baugesellschaft 661.117'37; „Grundstein“ 652.462'45, (Zsteg) 651.175'53; S. Kella & Komp. 664.773'93, (Zsteg) 663.081'88; Ing. Karl Weiner 649.823, (Zsteg) 648.681'15; „Stabil“ Baugesellschaft 657.368'78, (Zsteg) 654.025'53; „Universele“ Baugesellschaft 644.526'71, (Zsteg) 644.526'71; Wiener Baugesellschaft 663.626'75; Johann Flieger 632.954'79; Ing. Franz Katlein 649.875'31, (Zsteg) 648.233'43; Karl Korn, Bau-A.-G. 641.317'29, (Zsteg) 639.625'24; Oskar Dohan 637.010'68, (Zsteg) 633.223'93; A. Kella & Kesse 641.317'29, (Zsteg) 639.625'24; „Reform“ Baugesellschaft 666.965'75; Bau- und Terrain-A.-G. 667.251'86; Ing. Mayreder, Kraus & Komp. 657.841'59, (Zsteg) 656.983'64; Otto Zaufall 649.207'28, (Zsteg) 646.781'48; Rudolf Grimm 639.723'57; Ing. Hans Schick 643.588'23, (Zsteg) 641.557'56.

### Baummeisterarbeiten für den Wohnhausbau 14. Suchgasse.\*

Anbotverhandlung am 17. September.

Es offerierten in Schilling: Oesterreichisch-Ungarische Baugesellschaft 731.953'38, (Zsteg) 730.670'29; Heinrich Zipfinger 689.613'68, (Zsteg) 687.780'70; Sechl & Komp. 719.359'24, (Zsteg) 717.156'07; Pittels Kesse 743.622'67, (Zsteg) 741.419'50; Vaterländische Baugesellschaft 729.953'24, (Zsteg) 729.036'75; Union-Baugesellschaft 732.645'84, (Zsteg) 730.826'87; S. A. Wahj 714.020'33, (Zsteg) 712.920'54; Alois Czerny 699.047'06; (Zsteg) 697.760'37; „Grundstein“ 715.270'91, (Zsteg) 714.354'42; S. Kella & Komp. 735.470'32; Ing. Karl Weiner 708.210'25, (Zsteg) 706.835'51; „Stabil“ Baugesellschaft 704.448'94, (Zsteg) 702.245'76; Aft & Komp. 711.893'08, (Zsteg) 710.976'59; Johann Flieger 707.378'34; Ing. Adalbert Kallinger & Komp. 733.150'36; Ing. Franz Katlein 725.560'42, (Zsteg) 723.815'48; Oskar Dohan 699.644'68, (Zsteg) 695.608'52; „Reform“ Baugesellschaft 728.826'91, (Zsteg) 727.635'47; Profop, Lutz & Wallner 708.546'65, (Zsteg) 707.463'72; Bau- und Terrain-A.-G. 716.742'40, (Zsteg) 715.713'06; Allg. Baugesellsch. A. Borr 738.805'82; Ing. Mayreder, Kraus & Komp. 710.381'42, (Zsteg) 708.915'04; Ing. Julius Müller 714.810'29; Rudolf Grimm 714.529'75.

### Wohnhausbau 21. Franklinstraße, 3. Teil.\*

Anbotverhandlung am 17. September.

Es offerierten in Prozenten Nachlaß für die Spenglerarbeiten: Josef Wellner 30; Ignaz Skopel 25; Friedrich Katlein 29; Leopold Hubner 22; Franz Kern 30; Viktor Chmelicek 28; Josef Wallner & Josef Lambauer 22; Martin Löhl 30; Ferdinand Schmid 29; Anton Neukirch 26; Karl Schedling 28; Karl Schumann 28; Jof. Fabian 27; Karl Schunneitisch 30; F. Krubesch 30; Richard Reif 29; Theodor Schiller 28; Rudolf Wegenkircher 30; „Soewig“ 30; Johann Schuster 28;

für die Zimmermannsarbeiten: Anton Muth 28; Emmerich Malik 31; Franz Havlicek 30'5; Wenzel Hartl 26'2; „Grundstein“ 26; Franz Jawodsky 21; Zimmerei Wienerberg 31'9; in Schilling für die Dachdeckerarbeiten: Leop. Riccius 8.666'63; Jof. Nowotny 8710'25; „Grundstein“ 8463'31; „Erwig“ 8334'45; Adolf Langer 8378'68; Jakob Erdlicka 8214'36; Leopold Haumer 7997'85; Wenzel Höcher 7996'28.

### Wohnhausbau 18. Hühnegasse.\*

Anbotverhandlung am 17. September.

Es offerierten in Prozenten Aufzahlung für die Anstreicherarbeiten: Eugen Schütz 5; Franz Benesch — 1; Karl Christ A.A.; Franz Schmid A.A.; Ignaz Desterreicher A.A.; Karl Bogler & Komp. A.A.; „Grundstein“ 3; Robert Blüml 5; „Amag“ 2; Karl Bazant 4; Anton Hochreiter A.A.; W. Jungmeister 3; Josef Siegl 5; Alois Danek & Matthias Fischer — 1; Franz Jilke jun. — 2; Johann Adamel 1; Josef Widder 5; Otto Preschl A.A.; Rudolf Fittner 3; Hugo Riha 6; Josef Miza A.A.; Johann Tasch — 1; „Baldaß“ A.A.; Josef Knoller 1; Ludwig Kubicek — 2; Matthäus Stanko A.A.; Karl Hanel 8; Josef Prehorowitj A.A.; Karl Hofmann — 1;

in Prozenten Nachlaß für die Spenglerarbeiten: Josef Fabian 27; Johann Schuster 28; „Soewig“ 30; Karl Schunneitisch 30; F. Krubesch 30; Richard Reif 27; Theodor Schiller 28; Rudolf Wegenkircher 30; Josef Wellner 26; Ignaz Skopel 28; Friedrich Katlein 29; Leopold Hubner 22; Franz Kern 27; Viktor Chmelicek 25; Josef Wallner & Josef Lambauer 20; Martin Löhl 26; Ferdinand Schmid 29; Anton Neukirch 25; Karl Schedling 28; Karl Schumann 28;

in Schilling für die Dachdeckerarbeiten: Wenzel Höcher 6565'40; Leopold Riccius 7033'68; Josef Nowotny 7000'60; Gemeinnützige Baugesellschaft „Grundstein“ 7107'52; Johann Gütlings Witwe & Sohn 6753'35; „Erwig“ 6753'35; Adolf Langer 6762'12; Jakob Erdlicka 6642'49; Leopold Haumer 6769'15.

## Kundmachungen.

Flächenwidmungs- und Bebauungsplan für das südwestliche Teilgebiet der Simmeringer Haide im 11. Bezirke.

M. Abt. 54, 1402.

Wien, 16. September 1931.

Der Magistrat beabsichtigt, einen Flächenwidmungs- und Bebauungsplan für das südwestliche Teilgebiet der Simmeringer Haide im 11. Bezirke dem Gemeinderate zur Genehmigung vorzulegen.

Im Sinne des § 2, Absatz 4 der Bauordnung für Wien wird der Entwurf in der Zeit vom 21. September 1931 bis zum 5. Oktober 1931 zur öffentlichen Einsicht aufgelegt. Diese kann an allen Wochentagen in der Zeit von 9 bis 12 Uhr in den Amtsräumen der M. Abt. 54, 1. Neues Rathaus, Stiege 5, 2. Stock, Aufbau, erfolgen. Innerhalb der Anlaufzeit können von den Eigentümern der im Plangebiet gelegenen Liegenschaften schriftliche Vorstellungen eingebracht werden.

### Staatliche Stillehrerprüfung.

Die VII. staatliche Stillehrerprüfung findet in der Zeit zwischen 12. und 22. Dezember 1931 in Hofgastein im Stilleheim des Bundesministeriums für Unterricht statt.

Die Gesuche um Zulassung zu dieser Prüfung sind bis spätestens 15. Oktober 1931, beim Vorsitzenden der Prüfungskommission, Herrn Ing. Othmar Sehrig, Hofrat i. R., Innsbruck, Wienerstraße 21, einzureichen.

Dem Gesuche ist beizulegen: 1. Eine knappe Darstellung des Lebenslaufes, worin der Gang der allgemeinen und beruflichen Bildung und Verwendung, dann der Umfang und die Art der Ausbildung im Skilauflauf, die allfällige Verwendung als Hilfslehrkraft und schließlich die Ausbildung zum Bergsteiger anzuführen ist, wobei auch die im Sommer und die auf Ski durchgeführten größeren Bergwanderungen namentlich anzuführen sind. Alle Angaben sind nach Tunlichkeit durch Nachweise zu belegen. 2. Der Tauf- oder Geburtschein als Nachweis, daß der Bewerber mindestens 21 und nicht mehr als 45 Jahre alt ist. 3. ein ärztliches Zeugnis, das die vollkommene Gesundheit des Bewerbers und seine Eignung zum Berufe eines Stillehrers bestätigt; 4. der Nachweis der mindestens achtjährigen Schulbildung; 5. das amtliche Leumundzeugnis und 6. ein

Sicherer Erfolg bei Isolierungsarbeiten, Trockenlegung feuchter Wohnungen, nasser Keller bietet Ihnen

# „CERESIT“

Oesterreichische Ceresit-Gesellschaft Adolf Fischer & Söhne.

Wien, XIX., Eisenbahnstraße 61.

Telegrammadresse: Ceresit Wien.

333 i

Telephon Nr. B-11-1-46.

## KARL GLASER

### ARCHITEKT UND STADTBAUMEISTER

WIEN, XVII., ORTLIEBGASSE 25 o o TELEPHON NR. B-44-1-69

NEU-, ZU- UND UMBAUTEN SOWIE

ALLE EINSCHLÄGIGEN ARBEITEN

KONTRAHENT DER GEMEINDE WIEN

402



Beleg über die Staatszugehörigkeit. Ausländer können unter den gleichen Bedingungen zugelassen werden wie Inländer, haben aber eine höhere Prüfungsgebühr zu entrichten.

Gesuche, welche nicht zeitgerecht eingebracht oder mangelhaft belegt sind, werden nicht berücksichtigt. Die Prüfungstage beträgt für österreichische Bundesbürger 40 S, für Ausländer 80 S. In besonders berücksichtigungswürdigen Fällen kann über Ansuchen diese Tage ermäßigt werden. Die Prüfungstage ist nach erfolgter Verständigung über die Zulassung des Bewerbers zur Prüfung im vorhinein zu erlegen und wird auf keinen Fall zurückerstattet.

Geprüft wird: Geschichte des Skilaufes, Berg- und Schneekunde (Lawinen), Ausrüstung, Wanderpraxis (Kartenlesen, Kompaß), Unterrichts- und Nebungslehre, Lehraustritt, eigenes Fahrkönnen auf Wiese und Gelände, Gesundheitslehre und Nothilfe. Außerdem findet auch eine schriftliche Prüfung statt, in der über eine geeignete Frage aus dem theoretischen Stoff eine schriftliche Ausarbeitung (3 Stunden Arbeitszeit) verlangt wird. Die Zulassungsbedingungen sind gegen Erlag von 1 S bei der Prüfungskommission erhältlich.

## Eintragungen in den Erwerbsteuernkataster.

Gewerbeunternehmungen.

19. August 1931.

(Fortsetzung.)

Sejmala Josef, Personentransport mit dem Plakraftwagen 459, 7. Neustiftgasse—Verchensfelder Straße. — Hönisch Salomon, Lebensmittelhandel, beschränkt, 2. Schönngasse 19. — Lang Otto, Gemischtwarenhandel, 18. Genzgasse, Simonhgasse (Kiosk). — Lapádel Franz, Feilbieten von Obst und Gemüse im Umherziehen im Bundesgebiete Oesterreich, 14. Vereiragasse 22. — Linhart Franz, Schuhmacher, 16. Heindlgasse 11. — Liszta Richard, Personentransport mit dem Plakraftwagen 1697, 2. Böcklinstraße, Ede Wittelsbachstraße. — Ostermann Anton, Personentransport mit dem Plakraftwagen 1528, 6. Milläbergasse—Dreihufeisengasse. — Blasil Katharina, Damenkleidmachersgewerbe, 20. Dpelfgasse 26. — Polach Franziska, Lebensmittel-, Konsumwaren- und Flaschenbiervertrieb, 18. Bastiengasse 9a. — Schirnhofer Marie, Gemischtwarenhandel, 3. Kollergasse 10. — Schors August, Handel mit photographischen Artikeln, soweit deren Vertrieb nicht an einen Befähigungsnachweis oder an eine Konzession geknüpft ist, 3. Hingerstraße 6. — Schraml Franz, Fleischvertrieb, 20. Lehtstraße 131. — Schünzel Anna, Erzeugung von kunstgewerblichen Gegenständen, mit Ausnahme jener, die an eine Konzession oder besondere Bewilligung geknüpft ist, 3. Baumannstraße 4. — Schwarz Boldi, Gemischtwarenhandel, 3. Klmschgasse 5. — Seidl Emma, Erzeugung von Wäsche, Blusen ohne Fischbein in der Taille, ohne Taillenschneid und ohne Futterleib sowie von Haus- und Arbeitskleidern aus Waschstoff, 5. Siebenbrunnengasse 85. — Sladel Josef, Zimmer- und Dekorationsmaler, 16. Hasnerstraße 76. — Soluska Adele, Handel mit Parfümeriewaren, Waschartikeln und Galanteriewaren, 20. Pappenheimgasse 66. — Jng. Stettner Emil, gewerbsmäßige Einnahmung und Eintreibung von Geldforderungen für fremde Rechnung, mit Ausschluß der den Advokaten und Notaren vorbehaltenen Tätigkeit sowie der Tätigkeit, die an eine besondere Bewilligung (Konzession) geknüpft ist, 3. Am Heumarkt 3. — Steinfelner Rudolf, Gemischtwarenhandel, 3. Beatriggasse Nr. 14a. — Steuer Josef, Handel mit Lebensmitteln, beschränkt, 3. Baumgasse 1. — Stippert Franz, Personentransport mit dem Plakraftwagen 2975, 7. Zollerstraße 2/4. — Stojkovich Erwin, Handel mit Automobilen, deren Bestandteilen und Zubehör, 3. Posthorngasse 8. — Straße Eouard Max, Handel mit Automobilen und Zubehör, soweit deren Vertrieb nicht an einen Befähigungsnachweis oder eine besondere Bewilligung (Konzession) geknüpft ist, 3. Fuchgasse 24. — Stritcky Josef, Gemischtwarenhandel, 3. Löwenherzgasse 9. — Sula Bohuslav, Handel mit Frauenbinden, 8. Albertgasse 55. — Ureich Mathilde, Wanderhandel mit landwirtschaftlichen Produkten im Umherziehen, 2. Sternedplatz 22. — Bonasel Josef, Kleidermacher, 16. Wilhelminenstraße 20. — Pffel de Schepper Dr. Gerhardus J., Handelsagentur, 3. Klmschgasse 1.

20. August 1931.

Bast Reinhold, Tapezierer, 6. Windmühlgasse 20. — Brudner Angela, Marktfahrergewerbe, 14. Selzergasse 7. — Griefler Anton, Tischler, 9. Liechtensteinstraße 101. — Herbin Helene, Handel mit Lebensmitteln, beschränkt, 13. Weiglstraße 14. — Jarz Simon, Tischler, 14. Ullmannstraße

Nr. 15. — Kessler Erwin Gerhard, Friseur, Rasier- und Perückenmacher, 9. Aiser Straße 50. — Kratochvil Wenzel, Unterstufe der Konzession für Elektrotechnik, eingeschränkte Niederspannungskonzession, 20. Streiffleurgasse Nr. 10. — Mostögl Philipp, Gemischtwarenhandel, 9. Lößlichgasse 13. — Novotny Mathilde, Kleidermachersgewerbe, 3. Haidingergasse 22. — Peinlopf Peter, Handel mit Zucker und Zuderbäderwaren, Schokoladen, Kanditen, Marmeladen, Dunstobst, alkoholfreien Erfrischungsgetränken, Fruchtjäften, Sodawasser und Gefrorenem, 7. Neustiftgasse 40. — Sharon Johann, Tischler, 10. Eckertgasse 11. — Scheidl Theresia, Handel mit Brennmaterialien, 6. Brückengasse 10. — Stern Berthold, Kürschner, 9. Wajagasse 31. — Tanner Martha, Zusammenstellung von Petroleumlöchern aus fertig gekauften Bestandteilen, mit Ausschluß jeder handwerksmäßigen Tätigkeit, 3. Hintere Zollamtsstraße 3. — Tanner Martha, Erzeugung von chemisch-technischen Artikeln, mit Ausschluß jeder handwerksmäßigen oder an einen besondere Bewilligung (Konzession) gebundenen Tätigkeit, 3. Hintere Zollamtsstraße 3. — Tibrea Johann, Marktfahrer, 3. Fasangasse 23, Hotel Sonnenaufgang. — Turntschein Selma, Handel mit Papier-, Schreib- und Zeichenwaren, 3. Löwegasse 13a.

## Statzendorfer Glanzkohle

ersetzt jede Auslandskohle und bringt große Ersparnis  
Anfragen erbeten an:

Statzendorfer Kohlenwerk „Zieglerschächte“ Aktiengesellschaft  
Wien, I., Dominikanerbastei 10. — Tel. R-29-0-40 u. R-29-0-41.

## Ignaz Krausz & Comp.

Bau- und Kunstschlosserei  
Eisenkonstruktions - Werkstätte

Wien, XIV. Bezirk, Suessgasse 22  
Tel. U-34-0-47. Kontrahenten der Gemeinde Wien

## Eisen- und Stahl-Aktiengesellschaft

im Konzern der Oesterr. Alpine-Montangesellschaft, Wien und Vereinigte Stahlwerke A.-G. Düsseldorf,  
Wien, VIII., Friedrich Schmidt-Platz 5 — Tel. A-29-5-40 Serie

Ständiges bestassortiertes Lager in Gas-, Wasserleitungs- und Siederöhren, Verbindungsstücken (Fittings) resp. Fassons, Armaturen für Gas, Wasser und Dampf, Sanitäre Einrichtungen; Weißblechen, Alpine Stählen aller Art, Alpine-Rohreisen, Aluminium-Blechen, -Profilen, -Bändern, -Röhren, -Drähten; Dachschutz- und Isolierungsmittel „Gummatec“ etc. etc.

## Österreichische J. G. für neuzeitlichen Straßenbau

Brüder Redlich & Berger-Neuchatel Asphalte & Co. Wien  
Wien, I., Bösendorferstraße 6

Fernsprecher: U-46-2-63 Drahtanschrift: Ösigbau Wien  
Ausführung von Straßenarbeiten aller Art für Stadt- und Landstraßen wie Stampf- und Gußasphalt-Straßendecken, Basaltino, ferner alle neuzeitlichen Straßenbeläge im Misch-, Tränk- und Strichverfahren mit Asphalt und Teer, heiß und kalt, sowie Beton-, Kition- und Silikat-Straßen; Pflasterungen in jeder Bauweise.  
Beratung, Vorschläge kostenlos

## STUAG ÖSTERREICHISCHE STRASSENBAU-UNTERNEHMUNG A. G.

Direktion: Wien I., Seilerstätte 22 - Tel. R-22-1-97  
Granitsteinbrüche u. Schotterwerke: Schärding O.-Ö  
Telephon Nummer 8 und 52

NEUZEITLICHER STRASSENBAU  
Walzungen, Oberflächenbehandlung mit Kalt- u. Heißverfahren. Tränk- u. Mischverfahren. Sämtliche Arten von Pflasterherstellungen. Betonstraßen. Lieferung aller Sorten Pflastersteine, Randsteine, Werksteine, Bruchsteine, Schotter aus hochwertigem, zähhartem, blauem Granit

# »DABEG« - UNIVERSAL-REGLER


steuert automatisch und genauest: Druck,  
Temperatur, Feuchtigkeit, Niveau, etc.

„DABEG“


Maschinenfabriks-Aktiengesellschaft  
Wien, VI., Wallgasse 39



DAS NEUE  
**TUBUS**  
SCHRÄGSITZVENTIL



**S. LANG**  
WIEN X.

STERN  MARKE

**TUBUS** IST DAS EINZIGE IDEALE VENTIL MIT GERADEM, DURCHWEGS KREISRUNDEN DURCHGANG. DAHER VOLLE AUSNÜTZUNG DER ANLAGE

**ASPHALT-UNTERNEHMUNG**  
**JOSEF LOSOS**

Wien, XV., Hütteldorfer Straße 24. Tel. U-35-8-29 u. A-41-6-42  
Naturasphalt, Stampfasphalt, Makadampflasterungen, Isolierungen, Dachpappen und Preßkiesdächer

**Kontrahent der Gemeinde Wien**

**Universal-Zerstäubungs-Spritz-Apparate (Patent Springer)**  
unentbehrlich für das Baugewerbe. 396



Von der Maler-Genossenschaft bestens anerkannt, verwendbar zu mühelosem Einspritzen der Fußböden, für Anstalten, Schulen, öffentliche Gebäude etc., ebenso für Anstreicher, Maler, Maurer, Tapezierer, Kinobühnen, Theater, Desinfektion und Bodenkultur.

**FRIEDRICH SPRINGER** Autogene Schweiß-Konstruktion und Spezial-Fabrikation  
Wien, IX., Sechsschimmelg. 28. — Telefon A-10-5-19  
Nächste Auszeichnung. Goldene Medaille. Fachausstellung 1928

**Ing. Karl Stigler & Alois Rous**  
Nachfolger A. Bügler & F. Jakob

STADTBAUMEISTER  
Wien, VII., Kirchengasse 32

Telephon B-34-4-76 302  
Telephon B-32-2-97

**Ausführung aller Arten von Hoch- u. Eisenbetonbauten**

**„GEBE“ Koch- und Heizapparate-Fabrikations-Ges. m. b. H. Wien**

Zentralbüro, Fabrik, Gießerei: XIII. Bez., Linzer Str. 141/145  
Telephon: R-35-1-70, R-38-1-25, R-38-1-26  
Niederlage: I. Bez., Getreidemarkt 10, Telephon B-26-2-72

**Gasherde, Radiatoren, Kocher etc. transportable Kohlenherde, Gießerei und Emailwerk**

**Stahlkonstruktionen aller Art**  
Gasbehälter, Kioske, Dach- und Deckenkonstruktionen, Patent Tragnetzblech

**Wien Waagner-Biró A. G. Graz**

Telephon-Nummer B-23-5-95  
Wien, V., Margaretenstrasse 70  
Telephon-Nummer B-23-5-95

**FREISSLER** Aufzügefabrik  
Gesellschaft m. b. H.

Wien, X., Erlachplatz Nr. 3 — Telephon Nr. U-44-4-92  
Budapest VI, Horn Ede-utca 4

Gegründet **1868** **12.000** Anlagen

**Personen- u. Lasten-AUFZÜGE**  
Krane, elektr. Spills

**„WÖK“**  
Wiener öffentliche Küchenbetriebsgesellschaft m. b. H.

**Zentrale: I., Gluckgasse Nr. 1**  
Telephon R-24-5-35

**Speisehäuser:**

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| I., Rathausstraße 14—16     | IX., Kolingasse 15                             |
| *I., Bösendorferstraße 11   | IX., Währinger Gürtel 162                      |
| *I., Herrngasse 16          | X., Quellenstraße 31                           |
| I., Oppolzergasse 4         | XIII., Linzer Str. 299 (Baumgarten, Baracke V) |
| *I., Wächtergasse 1         | XIV., Ullmannstraße 54 (Eing. Kellingg.)       |
| II., Schönngasse 2          | XV., Staggasse 5                               |
| III., Keilgasse 2           | XVI., Richard Wagner-Platz 19                  |
| III., Kundmangasse 32       | XVII., Kalvarienberggasse 29                   |
| *IV., Favoritenstraße 11    | XVIII., Schulgasse 38                          |
| *IV., Karolinengasse 26     | XIX., Billrothstraße 67                        |
| *V., Schönbrunner Str. 35   | XX., Pasettistraße 54 (Baracke)                |
| *VI., Mariahilfer Straße 85 |  |
| VII., Hermannsgasse 24      |  |
| VIII., Josefsgasse 12       |  |
| VIII., Schlesingerplatz 4   |  |

In den mit Sternchen \* bezeichneten Küchen auch Abendtisch.  
Speisezeit von 1/2 12 Mittag — Abend 18—20<sup>30</sup> h.

Architekt u. Stadtbaumeister  
**PETER BRICH**  
Wenzel König's Nachfolger  
Wien, IV., Schikanedergasse 13  
Telephon B-22-2-89

**Kontrahent d. Gemeinde Wien**  
Ausführung von Bau-  
meister- u. Eisenbeton-  
arbeiten für Hochbauten

**Wagen-, Karosserie- u. Waggonfabrik**  
**J. Rohrbacher Ges. m. b. H.**  
Wien, XIII. Bezirk, Hietzinger Hauptstraße Nr. 119  
Telephonnummer R-31-0-39